



655 EISENHOWER DRIVE
 OWATONNA, MN 55060-0995 EE. UU.
 Teléfono: (507) 455-7000
 Serv. Téc.: (800) 533-6127
 FAX: (800) 955-8329
 Registro de orden: (800) 533-6127
 FAX: (800) 283-8665
 Ventas internacionales: (507) 455-7223
 FAX: (507) 455-7063

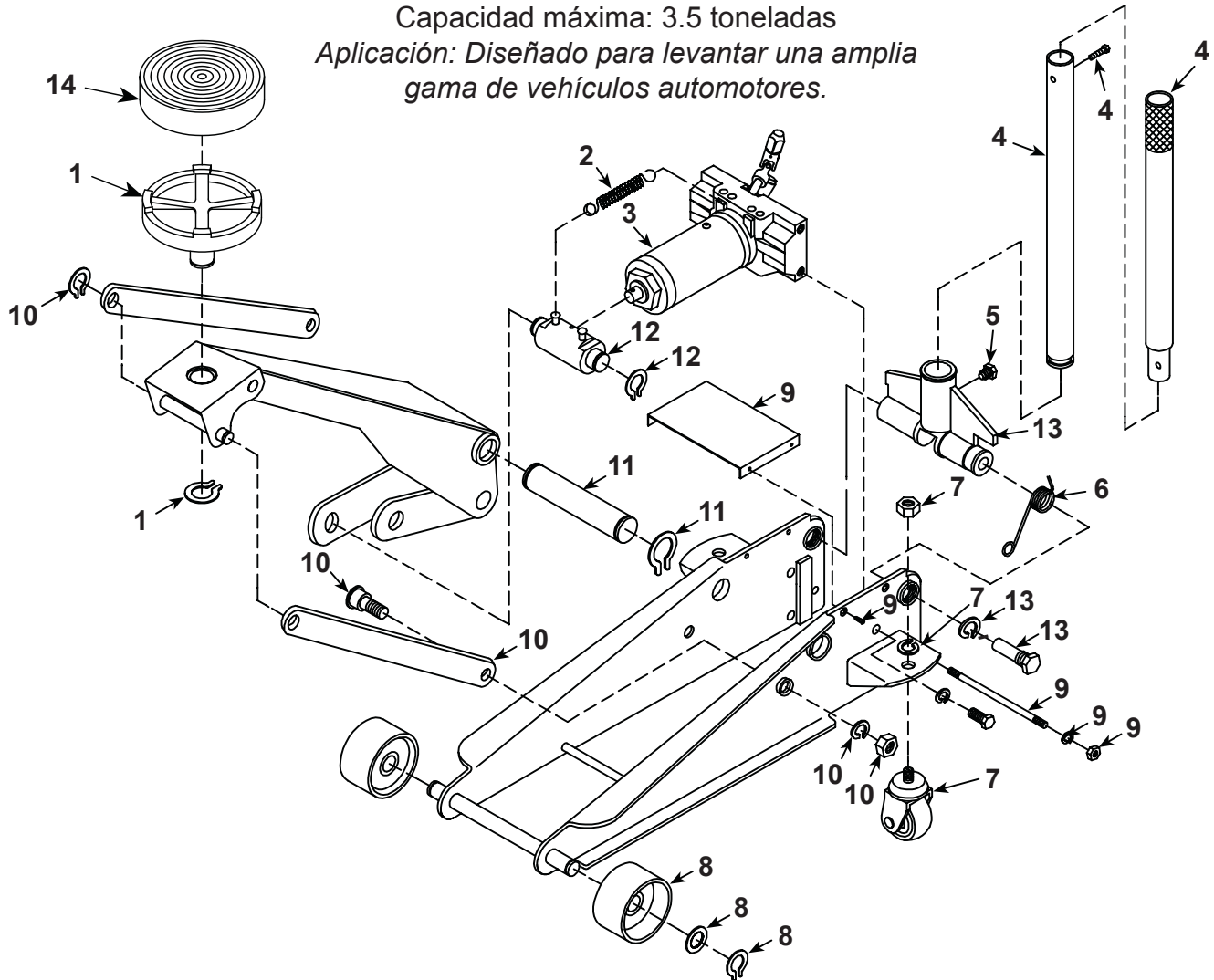
**Lista de partes e
 Instrucciones de funcionamiento
 para:**

1526

Gato de servicio con dos velocidades

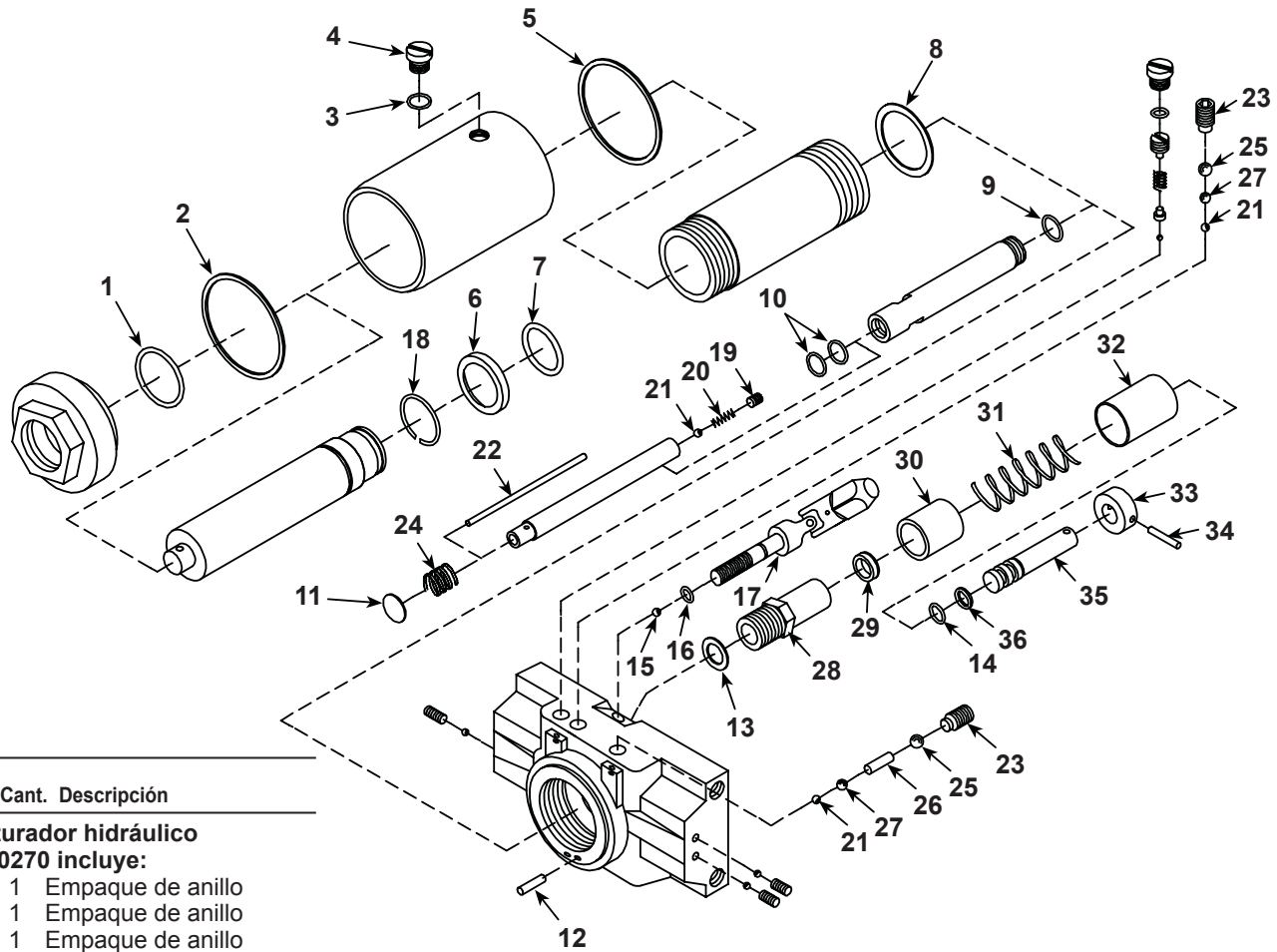
Capacidad máxima: 3.5 toneladas

Aplicación: Diseñado para levantar una amplia gama de vehículos automotores.



No. de Orden	No. de Parte	Cant.	Descripción
1	520268	1	Collarín
2	520265	2	Resortes de retorno del brazo de elevación
3	520269	1	Bomba hidráulica
4	520264	1	Ensamble de la manija
5	520262	1	Tuerca retenedora de la manija
6	520263	1	Resorte de retorno de manija
7	520266	1	Conjunto de caster
8	520267	1	Conjunto de rueda
9	520454	1	Kit de cambio de placa/varilla de tracción

No. de Orden	No. de Parte	Cant.	Descripción
10	520457	2	Kit de cambio de brazo de varillaje largo
11	520458	1	Kit de cambio de eje de pivote principal
12	520456	1	Kit de cambio de bloque de carga
13	520455	1	Kit de cambio de conector de la manija
14	524476	1	Amortiguador de goma del collarín
Se muestra en la página siguiente:			
	520270	1	Kit de reparación de obturador hidráulico
	520271	1	Unión en U



No. de Orden	Cant.	Descripción
--------------	-------	-------------

Kit obturador hidráulico

No. 520270 incluye:

1	1	Empaque de anillo
2	1	Empaque de anillo
3	1	Empaque de anillo
4	1	Tornillo de tapón
5	1	Empaque de anillo
6	1	Retenedor del empaque de anillo
7	1	Empaque de anillo
8	1	Arandela de cobre
9	1	Empaque de anillo
10	2	Empaque de anillo
11	1	Arandela
12	2	Pantalla del filtro
13	1	Arandela de cobre
14	2	Empaque de anillo
36	2	Anillo de soporte

Kit de la unión en U

No. 520271 incluye:

15	1	Bola
16	1	Empaque de anillo
17	1	Conjunto de liberación

No. de Orden	Cant.	Descripción
--------------	-------	-------------

Kit de hardware hidráulico
No. 520466 incluye:

18	1	Anillo retenedor
19	1	Tornillo
20	1	Resorte
21	3	Bola
22	1	Varilla
23	2	Tornillo
24	1	Resorte
25	2	Bola
26	1	Varilla
27	2	Bola

No. de Orden	Cant.	Descripción
--------------	-------	-------------

Kit de la estación de bomba hidráulica
No. 520467 incluye:

13	1	Arandela de cobre
28	1	Émbolo alto
29	1	Arandela metálica
30	1	Manga inferior de protección
31	1	Resorte
32	1	Manga superior de protección
33	1	Arandela de conexión
34	1	Pasador
35	1	Émbolo
36	2	Anillo de soporte
14	2	Empaque de anillo

Purga de aire del sistema

Puede acumularse aire dentro de un sistema hidráulico durante el embarque o si el suministro de aceite trabaja demasiado bajo. Este aire atrapado ocasiona que el gato responda de manera lenta o se sienta "esponjoso". El siguiente procedimiento purga aire del sistema.

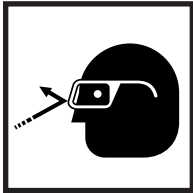
1. Retire del servicio el gato y colóquelo en una superficie nivelada.
2. Abra la válvula de liberación girando la manija completamente hacia la izquierda.
3. Bombee la manija con seis golpes completos.
4. Cierre la válvula de liberación girando la manija completamente hacia el lado derecho.
5. Bombee la manija hasta que el brazo de elevación esté completamente extendido.
6. Baje el brazo de elevación girando la manija completamente hacia la izquierda.
7. Pruebe si el gato funciona normalmente. Si la plataforma de elevación no sube a la altura correcta, repita los pasos 2-6. Si no se resuelve el problema, llame al Departamento de Servicio Técnico de OTC al (800) 533-6127.

Precauciones de seguridad



PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones personales y daño al equipo,

- Lea, comprenda y siga todas las instrucciones. Si el operador no puede leer el español, las instrucciones de funcionamiento y las precauciones de seguridad deberán leerse y comentarse en el idioma nativo del operador.
- *If the operator cannot read Spanish, operating instructions and safety precautions must be read and discussed in the operator's native language.*
- *Si l'utilisateur ne peut lire l'espagnol, les instructions et les consignes de sécurité doivent lui être expliquées dans sa langue maternelle.*
- Antes de utilizar el gato de servicio para levantar un vehículo, consulte el manual de servicio del vehículo con el fin de determinar las superficies recomendadas de elevación en el chasis del vehículo.
- Utilice protección para los ojos que cumpla con las normas de ANSI Z87.1 y OSHA.
- Revise el gato antes de utilizarlo; no lo utilice si está dañado, alterado o en condiciones deficientes. Si encuentra alguna de las siguientes condiciones, proceda con la acción correctiva: cubierta rota o dañada; desgaste excesivo, dobladuras u otro daño; fuga de líquido hidráulico; varilla del pistón rayada o dañada; herramientas flojas; equipo modificado o alterado.
- Una carga nunca debe exceder la capacidad de levantamiento especificada del gato.
- Utilice el gato sobre una superficie firme y nivelada. El gato debe rodar sin ninguna obstrucción, mientras levanta o baja el vehículo. Las ruedas del vehículo deben estar en una posición recta hacia adelante y con el freno de mano desconectado.
- Use el gato sólo para propósitos de levantamiento. Manténgalo libre de una carga levantada. Coloque los soportes debajo de los ejes antes de trabajar en el vehículo.
- Centre la carga sobre el collarín del gato. Las cargas que no están centradas pueden dañar los sellos y provocar fallas hidráulicas. Levante únicamente objetos.
- No utilice bloques u otras extensiones entre el collarín y la carga a levantar.
- No modifique el gato ni utilice adaptadores, a menos que estén aprobados o sean suministrados por OTC.
- Baje el gato lenta y cuidadosamente, al mismo tiempo que observa la posición del collarín del gato.
- Utilice únicamente líquido de transmisión automática. El uso de alcohol, líquido de frenos hidráulico o aceite de transmisión podría dañar los sellos y ocasionar fallas en el gato.



Esta guía no puede abarcar todos los problemas, así que siempre realice el trabajo principalmente con seguridad.

Instrucciones de funcionamiento

Configuración

1. Afloje el tornillo que se encuentra en la parte delantera del conector de la manija.
2. Engrase la abertura del conector. Inserte la manija.
3. Aplique una torsión de 120 pulg/lb al tornillo.

Funcionamiento

1. Cierre la válvula de liberación girando la manija hacia la derecha todo lo que se pueda.
2. Coloque el gato debajo del vehículo. **IMPORTANTE:** Utilice los puntos de elevación recomendados por el fabricante que se encuentran en el chasis.
3. Bombee la manija del gato para elevar el collarín al punto de contacto.
4. Revise la colocación del gato; la carga debe estar centrada en el collarín del gato. **IMPORTANTE:** Evite las obstrucciones en la rueda tales como grava, herramientas o juntas de expansión dispares.
5. Termine el levantamiento del vehículo bombeando la manija. No intente elevar el gato más allá de sus topes de recorrido.
6. Coloque los soportes aprobados debajo del vehículo en los puntos que proporcionarán un soporte estable. Antes de realizar cualquier reparación en el vehículo, bájelo a las bases de soporte LENTA y CUIDADOSAMENTE girando la manija hacia la izquierda.

Mantenimiento preventivo

IMPORTANTE: La principal causa de fallas en las unidades hidráulicas es la suciedad. Mantenga el gato de servicio limpio y bien lubricado para evitar que algún material extraño ingrese al sistema. Si el gato se ha expuesto a la lluvia, nieve, arena o gravilla, debe limpiarlo antes de utilizarlo.

1. Guarde el gato en un área bien protegida donde no se exponga a vapores corrosivos, polvo abrasivo o cualquier otro elemento dañino.
2. Lubrique regularmente las partes movibles en las ruedas, brazo y manija.
3. Reemplace el aceite en el depósito por lo menos una vez al año. Para revisar el nivel de aceite, baje completamente el brazo de elevación. Retire el tapón de llenado de caucho. El nivel de aceite debe estar en la parte inferior del agujero del tapón de llenado. Si es necesario, agregue líquido de transmisión automática e instale el tapón de llenado. **IMPORTANTE: El uso de alcohol o líquido de frenos hidráulico podría dañar los sellos y ocasionar fallas en el gato.**
4. Revise el gato antes de cada uso. Realice acciones correctivas si se presenta alguno de los siguientes problemas:
 - a. caja con grietas o dañada
 - b. desgaste excesivo, dobleces u otro daño
 - c. fugas de líquido hidráulico
 - d. barra de pistón con marcas o dañada
 - e. accesorios flojos
 - f. equipo modificado
5. Mantenga las etiquetas de advertencia y las calcomanías de instrucciones limpias y legibles. Utilice una solución de agua jabonosa para lavar las superficies externas del gato.

Guía para la solución de problemas

Los procedimientos de reparación se deben llevar a cabo en un ambiente sin suciedad por parte de personal calificado que esté familiarizado con este equipo. **PRECAUCIÓN: Todos los procedimientos de inspección, mantenimiento y reparación deben realizarse cuando el gato no tenga carga (no esté en uso).**

Problema	Causa	Solución
El gato no se eleva	<ol style="list-style-type: none"> 1. La válvula de liberación está abierta. 2. Nivel de aceite bajo/sin aceite en el depósito. 3. Sistema de aire bloqueado. 4. La carga está sobre la capacidad del gato. 5. La válvula de envío o paso no está funcionando correctamente. 6. El empaque está desgastado o defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cierre la válvula de liberación. 2. Llene con líquido de transmisión automática y purgue el sistema. 3. Sangre el sistema. (Consulte "Purga de aire del sistema" en el reverso de la página 1.) 4. Utilice el equipo adecuado. 5. Limpie para eliminar la suciedad o partículas extrañas. Reemplace el aceite. 6. Reemplace el empaque.
El gato levanta sólo parcialmente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Demasiado aceite o no hay suficiente aceite. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise el nivel de aceite.
El gato avanza lentamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. La bomba no funciona correctamente. 2. Fugas en los sellos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ponga a funcionar de nuevo la bomba. 2. Reemplace los sellos. (OTC tiene disponible el kit de sellos No. 520270.)
El gato levanta la carga pero no la sostiene	<ol style="list-style-type: none"> 1. El empaque del cilindro tiene fugas. 2. La válvula no está funcionando correctamente (succión, envío, liberación o desviación). 3. Sistema de aire bloqueado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace el empaque. 2. Revise las válvulas. Reemplace, si es necesario. 3. Purgue el sistema.
El gato tiene fugas de aceite	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sellos desgastados o dañados. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace los sellos.
El gato no se retrae	<ol style="list-style-type: none"> 1. La válvula de liberación está cerrada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la válvula de liberación completamente hacia la izquierda. Es posible que sea necesario limpiar la válvula de liberación.
El gato se retrae lentamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cilindro tiene un daño interno. 2. El(los) resorte(s) de retorno está(n) dañado(s). 3. La sección de unión está doblada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Envíe el gato a un centro de servicio autorizado de OTC. (Consulte el formulario No. 104060 de OTC.) 2. Reemplace el(los) resorte(s) de retorno. 3. Lubrique las secciones de unión.